

ПАМ'ЯТКОВА КНИГА
23-го КРАЙОВОГО З'ЇЗДУ
УКРАЇНСЬКОГО НАЦІОНАЛЬНОГО ОБ'ЄДНАННЯ КАНАДИ

Вінніпеґ, 27 червня до 1 липня 1969 р.

23-ій ЗАГАЛЬНИЙ КРАЙОВИЙ З'ЇЗД

УКРАЇНСЬКОГО НАЦІОНАЛЬНОГО ОБ'ЄДНАННЯ

КАНАДИ

ПРОГРАМОВА КОМІСІЯ З'ЇЗДУ УНО

ЮРІЙ КАРМАНІН	— Голова Програмової Комісії		— Торонто
Д-р БОГДАН БОЦЮРКІВ	— Заст. Голови	" "	— Едмонтон
ІЛЛЯ ПОВОРОЗНИК	— Заст. Голови	" "	— Гемилтон
Мґр ЄВГЕН МАСТИКАШ	— Секретар	" "	— Торонто
Інж. МИКОЛА ПЛАВЮК	— Член	" "	— Гемилтон
Мґр ВАСИЛЬ ВЕРИГА	— Член	" "	— Торонто
ТЕОДОР НАКОНЕЧНИЙ	— Член	" "	— Торонто
П-і СТЕПАНІЯ САВЧУК	— Член	" "	— Торонто
П-і НАДІЯ ВОРОБЕЦЬ	— Член	" "	— Торонто
Інж. ЛЕВ ВИННИЦЬКИЙ	— Член	" "	— Торонто
ТЕОДОР МАРУНЧАК	— Член	" "	— Торонто
Інж. ЮЛІЯН ТЕМНИК	— Член	" "	— Торонто

ОРГАНІЗАЦІЙНА КОМІСІЯ З'ЇЗДУ УНО

ГВОЗДУЛИЧ ЮРІЙ	— Голова Організаційної Комісії	— Вінніпеґ
КЛИМКІВ ВОЛОДИМИР	— Голова Концертового Комітету	— Вінніпеґ
КЛИМКІВ БОГДАН	— Член Організаційної Комісії	— Вінніпеґ
ГЛАДУН ПЕТРО	— " " "	— Вінніпеґ
Мґр ГЕВРИК ІВАН	— " " "	— Вінніпеґ
П-і Ф. ГАВРИЛЮК	— " " "	— Ст. Боніфас
КАПТІЙ ІВАН	— " " "	— Вінніпеґ
П-і Л. КАЛИНЮК	— " " "	— Вінніпеґ
РІПАК ДМИТРО	— " " "	— Вінніпеґ
КЛИМКІВ ПЕТРО	— " " "	— Вінніпеґ
СОСНОВИЙ ІВАН	" " "	— Вінніпеґ
БАЙРАК ІВАН	—	— Вінніпеґ

ЧЛЕНИ КОМІТЕТІВ:

КОНЦЕРТОВОГО, ПРЕСОВОГО і ОГОЛОШЕНЕВОГО

Д-р РОМАНОВИЧ РОМАН	— Вінніпеґ
П-і КЛИМКІВ МАРІЯ	"
П-і ЗАЛУСЬКА ЄВГЕНІЯ	"
ЗЕЛЬСЬКИЙ ІВАН	"
БАБУХ РОМАН	"
ДОВЖАНСЬКИЙ ІВАН	"
РІПАК ВАСИЛЬ, B.Sc.	"
КОБЗАР ЙОСИП	"



СЛОВО ГОЛОВИ ПРЕЗИДІЇ УНО

п. Ярослава БІЛАКА

з нагоди 23-го Крайового

З'їзду УНО і Братніх Організацій

Канада і Українці в Канаді в 2000 році.

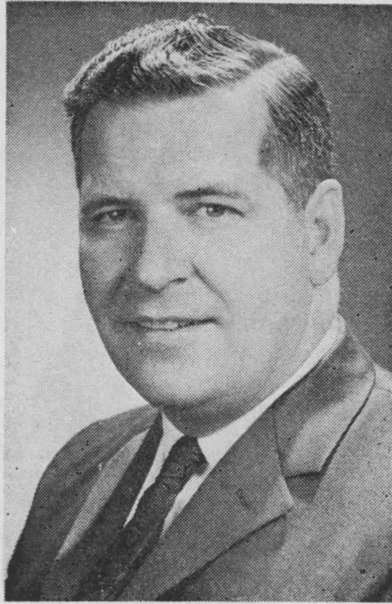
В останні роки піддано критичним студіям цілу політичну і соціяльну структуру Канади, а тим поставлено під сумнів десятиліттями "безспірні" істини самого державного буття Канади. Особливу увагу звернено на редефініцію прав і взаємовідносин двох домінуючих етнічних груп в складі канадської спільноти. Йде мова про зміну канадської конституції, із вимогами, щоби вона віддзеркалувала дійсність сучасної доби, а в парі з цими вимогами і саме окреслення канадської дійсности являється спірним предметом.

Шукаючи за своєю особливою ідентичністю держави-нації, Канада опинилася на переломовому етапі своєї історії.

Рішення й потягнення, що западуть на цьому етапі, будуть мати вирішальний вплив на зміст життя і на творчість майбутніх поколінь канадської спільноти. Ми українці, що являємося органічною частиною цілости і канадської дійсности, не можемо остатися пасивними глядачами, коли перед нами розвиваються історичні події перебудови державного і суспільного ладу Канади. Для нас, як і для інших меншин в Канаді, це часи великої небезпеки, бо існує можливість, що шовіністичні тенденції двох домінуючих національних груп викривлять обличчя Канади. Це може статися, коли критерієм всіх реформ буде чисельна сила і привілеї більшости, а не справедливість супроти меншостей.

З другої сторони, для нас це час великої і неповторної нагоди бути творчими співчинниками у формуванні нових справедливих і тривких основ завтрішньої Канади.

А щоб у тому відношенні бути конструктивно-творчими, ми, українці в Канаді, мусимо мати ясну мету, мусимо знати чого ми хочемо, мусимо перед собою бачити образ Канади в 2000 році. Це й є проблеми які сьогодні стоять перед цілою українською спільнотою у Канаді, це проблеми, які будуть провідною темою 23-го Крайового З'їзду Українського Національного Об'єднання в Канаді.

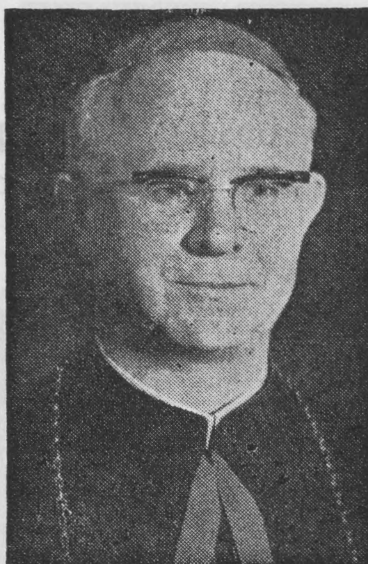


Manitoba has reason to be proud of the mixture of people who make up her population. These people of varied backgrounds, national origin and faiths — all of whom came to Manitoba by choice — have enriched the province's culture and economy, giving it added breadth and depth. They have done this by contributing their full share of energy and thought to the well-being of the province as a whole, while at the same time adhering to their own native culture and customs, which they are encouraged to perpetuate.

Among the most sizeable groups who make up the Manitoba mosaic are the people of Ukrainian descent, and we consider ourselves fortunate indeed to have them in our midst. They have fitted well into the mainstream of Canadian life, adding skills, knowledge and vigor to every field of endeavor. They have backed the love of freedom they brought with them to these shores by service on the battlefield. They have shown their interest and concern in the development of Manitoba through public service.

It therefore gives me great pleasure, on behalf of the people and government of Manitoba, to welcome to our province delegates to the Ukrainian National Federation Convention, and to wish you success in your deliberations. It is our wish that your stay in our midst will be satisfying and rewarding,

WALTER WEIR,
Premier of Manitoba



Вінніпег, 16 червня 1969.

Високоповажаний Пан
Ярослав Білак, Голова
Президії УНО в Канаді,
Торонто, Онт.

Високоповажаний Пане Голово:

Щиро дякую Вам за ласкаве запрошення Нас, як почесного гостя, до участи в бенкеті, що відбудеться з нагоди 23-го Крайового З'їзду УНО і Братніх Організацій, для 28 червня ц.р. у Вінніпезі.

На жаль, інші, невідкладні обов'язки, не дозволяють нам особисто бути присутним у згаданому бенкеті. Радо приймаємо участь у Ваших торжествах, в характері почесного гостя.

При цій нагоді, найщиріше вітаємо Президію і делеґатів 23-го Крайового З'їзду УНО і Братніх Організацій та бажаємо найкращого успіху у переведенні нарад і винесенні корисних постанов для добра українського народу.

Нам приємно ствердити, що дотеперішня праця УНО багато причинилася до збереження національної свідомости численних рядів українських молодців і дівчат, з яких багато продовжують корисну й гарну культурно-національну роботу серед молодого українського покоління в Канаді, та в той спосіб помагають зберегти ідентичність українського народу, поселеного в цій країні.

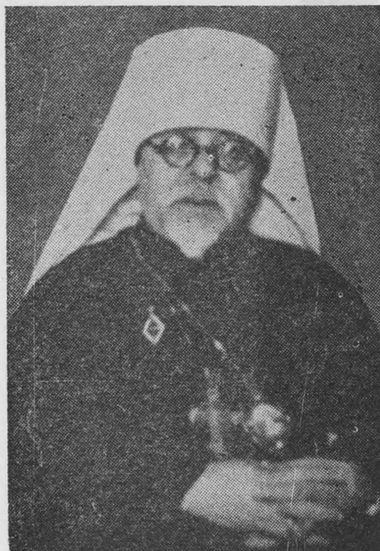
Ми гаряче бажаємо, щоб цю корисну працю Ваша організація успішно продовжувала та безнастанно скріпляла, в дусі щиро християнських і здорових національних заложень, і в тому намірі засилаємо Українському Національному Об'єднанню і Братнім Організаціям Наше архиєрейське благословення.

З вислсвом глибокої пошани до Вас, Пане Голово, остаюсь відданий Вам в Христі Господі,

† МАКСИМ, Митрополит.

Українська Греко - Православна Церква в Канаді

THE UKRAINIAN GREEK-ORTHODOX CHURCH OF CANADA



† ІЛАРІОН
Митрополит Вінніпеґу
і всієї Канади



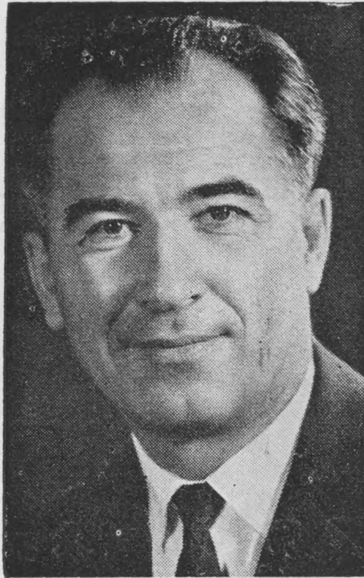
† ЄПИСКОП БОРИС

Президія
Українського Національного Об'єднання Канади
в Вінніпезі, Ман.

Хвальна Президіє !

В імені Блаженнішого Владики Митрополита Іларіона та від себе, сердечно вітаю 23-ій З'їзд Українського Національного Об'єднання і його Братніх Організацій. Кличу Боже Благословення на учасників З'їзду і бажаю добрих успіхів в обговоренні та розв'язанні проблем, які відносяться до нашої Української Спільноти.

Єпископ Борис



OTTAWA
June 10, 1969

Mr. J. Bilak, President,
Ukrainian National Federation of Canada,
Toronto, Ontario.

Dear Mr. President:

On the occasion of the Twenty-third National Convention of the Ukrainian National Federation of Canada, I am indeed most delighted to extend warm greetings to the leaders, the delegates and the participants, and to wish the best results in the deliberations that will take place in Winnipeg on the eve of Canada's 102nd birthday.

During the past ¾ of a century the Ukrainians have substantially contributed to Canadian progress in every field of life and therefore can look upon their record with pride, as can Canadians of all origins. As partners with the British and French ethnic groups they now look to the future — to contribute their share in building an even better and greater Canada while maintaining the principles of democracy, freedom, justice and brotherhood.

Ukrainian National Federation has always been a leading organization in the Ukrainian Canadian community. The concern of this convention with the future of the Ukrainian Canadians testifies to the fact that the UNF is a dynamic forward-looking organization. If your delegates keep in mind the ancient biblical proverb **"Where there is no vision the people perish"**, your deliberations will help chart the future of the Ukrainian Canadians which will benefit them and all of Canada. May your vision be clear and constructive, to be pursued with faith and courage.

Вітаючи палко всіх делеґатів на XXIII З'їзді УНО і БО, хочу побажати успіхів у нарадах, щоб всі постанови помогли скріпити українське суспільство в Канаді. Зберігаймо вперто свою мову й свою культуру, бережім єдність, стремім до найвищих позицій в Канаді як рівноправні громадяни, та все боронім свободу Канади й укранського народу.

Most sincerely yours,
SENATOR PAUL YUZYK



UKRAINIAN CANADIAN COMMITTEE
456 MAIN STREET, WINNIPEG, MANITOBA PHONE: 942-4627 943-1927
КОМІТЕТ УКРАЇНЦІВ КАНАДИ
ЦЕНТРАЛЯ · HEADQUARTERS



Вінніпеґ, 30 травня 1969

До Хвальної Президії
Українського Національного Об'єднання
Торонто, Онт.

Вельмишановні Панове,

Дуже дякую Вам за запрошення взяти участь в характері почесного гостя у бенкеті, який відбудеться у Вінніпеґу дня 28 червня 1969 з нагоди 23-ого Крайового З'їзду УНО і Братніх Організацій.

При цій нагоді прошу передати всім Вашим організаціям та делеґатам, які візьмуть участь в цьому 23-ому Крайовому З'їзді щирий привіт так від імени Комітету Українців Канади як і від Секретаріяту Світового Конґресу Вільних Українців та побажання дальших успіхів у Вашій майбутній праці для добра цілої української громади.

З правдивою до Вас пошаною,

о. д-р В. Кушнір

президент



MAYOR'S MESSAGE

On behalf of the members of City Council, I extend a warm western welcome to the delegates attending the National Convention of the Ukrainian National Federation of Canada.

This bustling metropolis with its genuine friendly citizens and atmosphere is situated astride the cross roads of the country. Winnipeg has much to offer the visitor, excellent restaurants, first class theatres, cinemas and night clubs. Winnipeg is a City of Parks, Kildonan and Assiniboine are two of the most beautiful on the continent.

I would like to take this opportunity to pay a personal tribute to the members of the Federation and to remember with warm affection the pioneer members who, in so many instances, became outstanding Canadians in every field of endeavour.

It is our hope that you will enjoy your visit to Winnipeg and that you will return to the "Heart Of The Continent", in the very near future.

Stephen Juba
MAYOR.

ПРОГРАМА

23-ГО ЗАГАЛЬНОГО КРАЙОВОГО З'ЇЗДУ УКРАЇНСЬКОГО НАЦІОНАЛЬНОГО ОБ'ЄДНАННЯ КАНАДИ І БРАТНІХ ОРГАНІЗАЦІЙ

В днях 28 червня до 1 липня 1969 р. в Авдиторії Філії УНО при вул. Мейн, ч. 935, Вінніпеґ 4, Ман.

П'ЯТНИЦЯ, 27 червня 1969 р.

Год. 1 по пол.
Реєстрація делеґатів Крайового З'їзду УНО і БО

Год. 1.30 по пол.
Крайова Конференція Організації Українок Канади

Год. 7.30 ввечері
Зустріч делеґаток, делеґатів УНО і БО та гостей

Год. 8 ввечері
Пресова Конференція — переводить п. Я. Білак, Президент УНО. Речник прес-конференції — Дост. Сен. д-р П. Юзик

СУБОТА, 28 червня 1969 р.

Год. 8.30 — 9.30 вранці
Реєстрація делеґатів і гостей З'їзду УНО і БО

I. СЕСІЯ КРАЙОВОГО З'ЇЗДУ УКРАЇНСЬКОГО НАЦІОНАЛЬНОГО ОБ'ЄДНАННЯ

Год. 9.30 вранці
Відкриття Крайового З'їзду УНО — Я. Білак, Президент УНО
Вшанування померлих членів УНО і БО
Прийняття порядку нарад Крайового З'їзду УНО
Вибір Президії і Комісій З'їзду УНО
Верифікація протоколу попереднього З'їзду УНО

Год. 10 вранці
Звіти з діяльности:
Президії і КЕ УНО — п. Я. Білак, Президент УНО
Центральної Управи ОУК — п-ні Степанія Савчук, Голова ЦУ ОУК
Головної Управи УСГ — інж. Юліян Темник, Голова ГУ УСГ
Крайової Управи МУНО — п. Т. Марунчак, Голова КУ МУНО
Крайового Комітету УВФонду — д-р М. Мицик, Голова КК УВФ
Головної Провірної Комісії УНО — п. М. Шарик, Голова ПК УНО

Год. 12 в пол.
Дискусія над звітами

Год. 1—2 по пол.
Спільний обід

II. СЕСІЯ КРАЙОВОГО З'ЇЗДУ УНО

СУБОТА, 28 червня 1969 р.

Год. 2—3 по пол. Продовження дискусії над звітами

Год. 3 по пол.

Уділення абсолюторії уступаючим Керівним Органам УНО

Звіти Комісій: Верифікаційної і Номінаційної

В н е с к и

Вибір членів Крайової Екзекутиви, Президії УНО і Головної Провірної Комісії УНО

Год. 4.45 по пол.

Слово нововибраного Голови Президії і КЕ УНО

БЕНКЕТ УНО

Год. 7 ввечері Бенкет УНО в "Кілдонан Мотор Готел" при вул. Мейн, ч. 2100, Вінніпеґ 17, Ман.

Головний промовець Клавд Райян — головний редактор французького щоденника "Ль Дебуар" у Монтреалі, якого представить Дост. д-р П. Юзик, Сенатор, член Президії УНО

Майстер церемонії п. Теодор Марунчак, Голова КУ МУНО

НЕДІЛЯ, 29 червня 1969 р.

Вранці участь у Богослуженнях

Год. 9.30 вранці

Праця Комісій Крайового З'їзду УНО

Год. 10 вранці

Сесія Крайової Конференції ОУК в Авдиторії УНО

Год. 1—2 по пол.

Обідова пора

Год. 2.30 по пол.

Зложення вінка перед пам'ятником Т. Шевченка

Год. 3 по пол.

Наради новообраної Крайової Екзекутиви і Президії УНО з представниками Філій УНО і БО в Домі УНО Вінніпеґу

КОНЦЕРТ УКРАЇНСЬКОЇ ПІСНІ Й ТАНКУ

НЕДІЛЯ, 29 червня 1969 р. Год. 7.30 ввечері

ЩИРИЙ ПРИВІТ ДЕЛЕГАТАМ

і ПОБАЖАННЯ УСПІХІВ

У НАРАДАХ 23-го КРАЙОВОГО

З'ЇЗДУ УНО І БО

ш л е

КРАЙОВА УПРАВА МУНО в Торонті

Т. Марунчак, голова **О. Чвалюк,** секретарка



А. ДОБРЯНСЬКИЙ
оперний соліст бас-баритон



В. КЛИМКІВ
диригент хору УНО

ПРОГРАМА КОНЦЕРТУ

1. Хор ім. О. Кошиця
   а) Тебе поєм .... *О. Кошиця*
   б) Покаяніє .... *А. Веделя*
   в) Ніч .... *музика В. Іконника* *слова М. Гоголя*
   г) Вершник .... *слова В. Сосюри* *музика Г. Майбороди*
   д) Гамалія .... *музика Ю. Мейтуса* *слова Т. Шевченка*

2. Танцювальний Ансамбль "Русалка"
   Зустріч — хореографія Богдана Стебницького

3. Андрій Добрянський — бас-баритон
   а) Арія Кривоноса з опери "Богдан Хмельницький" .... *муз. К. Данкевига*
   б) Пісня - молитва .... *муз. І. Соневицького*
   в) Дума .... *муз. І. Соневицького* *слова В. Паговського*

   Акомпаньямент пані Лілія Карпінка-Кушнярик

4. Танцювальний Ансамбль "Русалка"
   Женці

5. Чоловічий Хор
   напів Києво-Печерської Лаври
   а) Херувимська пісня .... *арр. В. Богоноса*
   б) Ані спиться, ні дрімиться .... *муз. Е. Козака*
   в) Як за дальним небосхилом .... *муз. П. Майбороди* *слова А. Малишка*

   Соліст — Іван Федишин

PROGRAM

1. O. Koshetz Memorial Choir — conducted by W. Klymkiw

(a) We Sing To Thee Oh Lord .... O. Koshetz

(b) Repentence .... A Vedel

(c) Evening .... music by V. Ikonnyk
words by M. Hohol

. . . evening shadows lengthen, the earth sleeps, the moon rises majestically over the fields . . . The princely nightingale sings in the dale . . . and the sounds gently fade. The forest is still. All is asleep.

(d) The Rider .... music by H. Maiboroda
words by V. Sosiura

. . . the days shorten and autumn wanders in sadness through the orchard. The cranes fly to far off lands. The rider rushes headlong to overtake the spent days of spring. "Oh, my friend, our youth has fled on a wild, golden horse."

(e) Hamaliya .... music by J. Meytus
words by T. Shevchenko

Hamaliya leads his brave band of cossacks across the sea to free his fellow warriors from Turkish slavery. They are freed and sing in chorus "Glory to Hamaliya, and let the world know that you did not let the cossacks die in slavery."

2. Rusalka Dance Ensemble

Zustrich — choreography by Bohdan Stebnicky

In spring a young man's fancy turns to thoughts of love. Here the young men of the village set out to catch the fancy of the girls.

3. Andrij Dobriansky — bass-baritone

(a) Kryvonis' aria from the opera Bohdan Khmelnytsky .... K. Dankevych

Kryvonis relates Ukraine's sad state under the domination of Polish landowners. He exhorts the populace to rise in rebellion, to join Hetman Bohdan and free Ukraine.

(b) Prayer .... music by I. Sonevytsky

"Mary, Mother of God, we seek your goodness with our prayers. Protect us from misfortune, Immaculate Mary..."

(c) Duma .... music by I. Sonevytsky

"Ravens and crows tear at us, our land is covered with red. Ravens fly, crows cry; our bones are scattered. Thousands of graves without crosses, ravaged in anger... And into the deaf night, the dead cry out and stretch out their arms. God, do you hear their cries?"

piano accompaniment by *Lillian Karpinka-Kushniaryk*

4. Harvest Dance — Rusalka Dance Ensemble

After harvesting their fields of wheat, the young men and women demonstrate their abundant energies in dance.

5. Male Choir — conducted by William Solomon

(a) Cherubimic Hymn .... arr. by W. V. Bohonos

(b) I Cannot Sleep — folk hong .... arr. by E. Kozak

(c) Beyond The Far Horizon .... music by P. Maiboroda
words by A. Malyshko

Soloist — *Ivan Fedyshyn*

6. Shepherd Dance — Rusalka Dance Ensemble

In the Carpathians a young shepherd while tending his flock pipes a gay melody on his "sopilka". The tune first attracts girls from the nearby village, and then other shepherds. They finally all join together in fun-making and merriment.

7. Arkan — instructor — Ihor Pona

A traditional male dance originating in the Hutzul region of Ukraine. A Hutzul is a mountaineer or highlander.

Junior Boys from the UNF Dancing School, Winnipeg Branch.

INTERMISSION

6. Танцювальний Ансамбль "Русалка"
Аркан

7. Чабани — Доріст Школи Танців при Філії УНО
Інструктор — Ігор Пона

ПЕРЕРВА

8. Танцювальний Ансамбль "Русалка"
Веснянка — Марена

9. Жіночий Хор
а) Ходила я по садочку .... *арр. Г. Верьовки*
б) Зачарована Десна .... *муз. І. Шамо*
в) Понад Прутом моя Коломия .... *муз. Д. Циганкова*
Акомпаньямент — Петро Климків

10. Танцювальний Ансамбль "Русалка"
Рахівчанка — Закарпатський танець, хореографія Я. Клуня

11. Андрій Добрянський — бас-баритон
а) Арія князя Ярослава з опери "Анна Ярославна" *муз. А. Рудницького* *сл. Л. Полтави*
б) Ой запив козак — народна .... *обр. М. Лисенка*
в) Куперян — народна .... *обр. М. Лисенка*

12. Танцювальний Ансамбль "Русалка"
Веснянка — Гопак

13. Мішаний Хор
а) Не рубай ліщину .... *арр. М. Крегка*
Солістки — Донна Матейко і Корин Костинюк
б) Прощай, дівчино .... *арр. П. Милославського*
в) Вийди, Грицю, на вулицю .... *арр. О. Кошиця*
г) Жито мати .... *арр. Г. Верьовки*

Володимир Климків — диригент мішаного і жіночого хору

Василь Соломон — диригент чоловічого хору

Петро Гладун — управитель танцювального ансамблю

Данило Брик — інструктор

Богдан Стебницький — інструктор

Анастазія Шеремета — костюми

Євгенія Салуська — косметика

Теодор Комар — музична аранжовка до танців

Стефанія і Володимир Пітковичі — диригенти оркестри

8. Marena — Rusalka Dance Ensemble
As the young maidens braid their wreaths, they sing of love and romance in the soft light of a hovering moon.

9. Women's Choir
(a) I Wandered Thru' The Orchard .... H. Veriovka
(b) The Enchanted River Desna .... music by I. Shamo
music by D. Tsyhankiv
(c) Beyond The River Prut .... words by M Khromey
accompaniment — *Peter Klymkiw*

10. Transcarpathian Dance — choreography by Jaroslav Klun
In this dance from the mountain regions of Ukraine, one is struck by quick, short movements, the fiery bursts of energy from the dancers.

11. Andrij Dobriansky
(a) Jaroslaw's aria from the opera "Anna Jaroslavna" .... music by A. Rudnytsky
libretto L. Poltava

"God's goodness lies over Kiev..."
I wish to leave my sons an earthly paradise.
A strong land, protected from the eastern hordes.
Alliances we need... France awaits you, Ann, my daugther.
Paris and Kiev will be brothers..."

(b) A Cossack Song .... arr. by M. Lysenko
"...Tell me, my noble steed, where will we rest the night?"
"On the wide steppes, by the wayside.
...There will be cold nights — by the white birch trees."

(c) Kuperyan .... arr. by M. Lysenko
A humorous folk song about a motley crew of villagers who meet for fun and merrymaking. All goes well till the children come running with the news that Kuperyan's wife is coming — undoubtedly to dampen the spirits of this merry band.
accompaniment — *Lillian Karpinka-Kushniaryk*

12. Vesnyanka — Hopak
A dance in two parts. It begins slowly and gracefully, with the girls performing the beautiful "Vesnyanka" — Spring Dance. The second part presents a lively, fun-loving contest of skills between the girls and boys.
Ukrainian National Youth Federation Dance Ensemble "Rusalka"

13. Mixed Choir
(a) The Hazel Tree — folk song .... arr. by M. Krechko
A rather lazy young girl spends most of her time prettying herself up — without too much success. The boys are exhorted not to go out with her. "...let her grow old unmarried."
soloists — *Donna Mateyko and Corinne Kosteniuk*

(b) Farewell, Maiden — folk song .... arr. by P Myloslavsky
A young man is off to war. As his girl weeps for him, he promises to return. As he moves off in the distance his last words are "Farewell".

(c) Come, Hryc, And Dance .... arr. by O. Koshetz
A rollicking folk song about a young man who swaggers his way along the village street looking for fun and merriment.

(d) The Dark Eyed Cossack — folk song .... arr. by H. Veriovka
A humorous song about a young lass who finds it difficult not to love the young cossack with such lovely dark eyes.

WALTER KLYMKIW — Choir conductor
WILLIAM SOLOMON — Conductor — male choir
PETER HLADUN — Director — Rusalka Dance Ensemble
BOHDAN STEBNICKY — Dance Instructor
DONALD BRYK — Dance Instructor
Mrs. N. SHEREMETA — Rusalka Wardrobe Mistress
JANE SELLUSKY — Make-up
TED KOMAR — Orchestral arrangements
STELLA and WALTER PETERS — Orchestral Directors

Концерт Української Пісні і Танку в залі "Сентеніял Голл", при вул. Мейн у Вінніпезі
В програмі беруть участь: Хор Філії УНО ім . О. Кошиця, дир. В. Климків, оперний соліст бас - баритон — Андрій Добрянський, Танцювальний ансамбль МУНО "Русалка", кер. П. Гладун.

ПОНЕДІЛОК, 30 червня 1969 р.

III. СЕСІЯ КРАЙОВОГО З'ЇЗДУ УНО

Год. 9 вранці в домі Філії УНО Ст. Боніфас

ПРОГРАМОВО - ОРГАНІЗАЦІЙНІ ДОПОВІДІ:
"Політичні проблеми" — п. Ярослав Білак
"Майбутнє української мови і культури в Канаді" — Дост. д-р Павло Юзиж, Сенатор
Запити — дискусія

Год. 10.30 вранці

Звіти Комісій З'їзду УНО
Запити — дискусія
Прийняття постанов і резолюцій З'їзду УНО

Год 1 по пол.

Закриття З'їзду УНО Канади

ВІВТОРОК, 1 липня 1969 р.

У приміщенні Манітобського університету, (Senate Chambers — Ing. Bldg.)

Год. 11 вранці

ПАНЕЛЕВА ДИСКУСІЯ н.т. "МОВНІ ПРАВА І МАЙБУТНЄ КАНАДИ". В панелі беруть участь студенти канадських університетів українського, англійського і французького роду. Модератор панелю проф. Т. Коррел з Манітобського університету.

ПРОГРАМА

22-ГОЇ КРАЙОВОЇ КОНФЕРЕНЦІЇ ОРГАНІЗАЦІЇ УКРАЇНОК КАНАДИ ІМ. ОЛЬГИ БАСАРАБ

що відбудеться в днях 27-28-29-30 червня 1969 р. у Вінніпезі в приміщенні Українського Національного Дому, 935 Мейн вул.

П'ЯТНИЦЯ, 27 червня 1969 р.

Год 1 по пол.

Реєстрація делеґаток і гостей

Год. 1.30—5.30 п.п.

Відкриття Крайової Конференції
Молитва
Вшанування пам'яті Патронки О. Басараб і померлих членок ОУК
Прийняття порядку нарад
Вибір Президії: Голови, заст. Голови, 2 секретарок
Вибір Комісій: Верифікаційної, Організаційно-плянувальної, Культурно-освітньо-виховної, Пресової, Фінансової, Резолюційної і Номінаційної
Верифікація протоколу з минулої Крайової Конференції
Привіти і слово делеґаток

Год. 7.30 ввечері

Товариська зустріч делеґаток КК ОУК, делеґатів З'їзду УНО Канади і гостей

СУБОТА, 28 червня 1969 р.

вранці і по пол..

Участь в Сесіях З'їзду УНО Канади
Звіт Голови ЦУ ОУК Стефанії Савчук
Праці Комісій

Год. 7 ввечері

Бенкет, Кілдонен Мотор Готел. Головний промовець Клавд Райян — головний редактор французького щоденника "Ль Девуар" у Монтреалі

НЕДІЛЯ, 29 червня 1969 р.

вранці

Участь у Богослуженнях

Год. 9 вранці

Зложення вінка біля пам'ятника Т. Шевченкові

Год. 10 вранці

2-га Сесія Крайової Конференції ОУК:
Звіти членок Центральної Управи
Звіт редакторки "Жіночого Світу" Стефанії Бубнюк
Звіт Контрольної Комісії
Дискусія над звітами
Уділення абсолюторії уступаючій Управі

Год. 1—2 по пол.

Перерва на обід

Год. 2 по пол.

3-тя Сесія Крайової Конференції ОУК:
Звіти Комісій
Дискусія над звітами
Вибір Центральної Управи
Прийняття Резолюцій
Закриття Конференції

Год. 7.30 ввечері

Концерт у "Сентеніял Гал"

ПОНЕДІЛОК, 30 червня 1969 р.

Год. 9 вранці

Участь у З'їзді УНО Канади
Програмово - організаційні доповіді

ВІВТОРОК, 1 липня 1969 р.

Панелева дискусія на тему "Мовні права і майбутнє Канади" в будинку Манітобського Університету

Світлина "ПОКАЗ ІСТОРИЧНИХ ЖІНОЧИХ ПОСТАТЕЙ — УКРАЇНА В МИНУЛОМУ". Імпрезу влаштував Відділ ОУК в Едмонтоні 8 вересня 1968 р.



Зліва до права: Либедь — Л. Бойко, Настя Лісовська-Роксоляна — Л. Кукурба, дочки Ярослава Мудрого: Анастазія — Л. Блавацька, Єлисавета — Д. Іванусів, Анна — Дз. Янда, Королева Анна Данилова Т. Кость, княгиня Ольга — І. Іванусів, Евфросинія-Ярославна — М. Вовк, Анна Романова — С. Климкович, Марта Борецька — О. Манастирська, Марія Мазепа — Д. Журавель, Олена Завісна — І. Кушка, княжкна Галиця — О. Пріць, сидять князенки: Данило — Л. Климкович і Василько — Л. Кушка.

ЩИРИЙ ПРИВІТ ДЕЛЕГАТАМ і ПОБАЖАННЯ УСПІХІВ У НАРАДАХ 23-го КРАЙОВОГО З'ЇЗДУ УНО і БО

пересилають

УПРАВА і ЧЛЕНСТВО ФІЛІЇ УНО в Торонті



Хор "Боян" Філії УНО — Торонто-місто під орудою Ст. Гуміниловича

Найкращих успіхів у нарадах

23-го Крайового З'їзду УНО і БО

та запевнення нашої повної підтримки

в реалізації постанов З'їзду

і щирий привіт

ПЕРЕДАЮТЬ

Управи Філії УНО і Відділу ОУК

В СТ. БОНІФАСІ, МАН.

ІВАН КАПТИЙ, голова

МАРУСЯ КЛИМКІВ, голова

Б. ГНАТІЄВИЧ, секретар

ЛЕСЯ КАПТИЙ, секретарка

ПРИВІТ 23-му КРАЙОВОМУ З'ЇЗДОВІ

УНО І БРАТНІХ ОРГАНІЗАЦІЙ

І ПОБАЖАННЯ УСПІХІВ У НАРАДАХ З'ЇЗДУ

ТА ЗАПЕВНЕННЯ НАШОЇ ОРГАНІЗАЦІЙНОЇ СПІВПРАЦІ

В ВИКОНАННІ ПОСТАНОВ

пересилає

УКРАЇНСЬКА СТРІЛЕЦЬКА ГРОМАДА

Відділ у Вінніпезі

Д. Ріпак, голова **Іван Зельський,** секретар

З НАГОДИ 23-го КРАЙОВОГО З'ЇЗДУ УНО

і БРАТНІХ ОРГАНІЗАЦІЙ

якнайкращих успіхів у нарадах і постановах З'їзду та запевнення нашої солідарности в реалізації намічених завдань, як теж щирий привіт

пересилають

Управи Філії УНО і Відділу ОУК

в Кіркленд Лейк, Онт.

Дмитро Бабій, голова **Степан Грицишин,** секретар

ПРИВІТ ДЕЛЕҐАТАМ І ПРЕЗИДІЇ

23-го КРАЙОВОГО З'ЇЗДУ УНО і БРАТНІХ ОРГАНІЗАЦІЙ

та запевнення повної солідарности у виконанні постанов З'їзду

пересилає

УПРАВА ФІЛІЇ УНО

в Капускейсінґ, Онт.

М. Томяк, голова

ПРИВІТ
23-му КРАЙОВОМУ З'ЇЗДОВІ
УНО і БО

і побажання успіхів у нарадах З'їзду та запевнення нашої організаційної співпраці в виконанні його постанов

пересилає

УПРАВА ВІДДІЛУ ОУК в Едмонтоні, Алберта

Г. Блавацька, голова **Н. Пріць**, секретарка



Відділ ОУК в Едмонтоні

Перший ряд сидять зліва до права: І. Іванусів, М. Нажурак, М. Вовк, С. Климкович, Г. Блавацька, Д-р М. Кейван, Д. Журавель і Н. Пріць. Другий ряд: О. Манастирська, О. Бойко, А. Кругляк, Т. Кость, М. Усик, М. Вінчар, П. Лапчинська, М. Клинчик, А. Маркевич і А. Кузьо.



Імпреза Відділу ОУК в Едмонтоні в дні 9 квітня 1967 р. "ЗБЕРІГАЙМО РІДНУ КУЛЬТУРУ", з якої прихід призначений був на видання Енциклопедії Українознавства.

ПРИВІТ ДЕЛЕҐАТАМ

і ПОБАЖАННЯ УСПІХІВ

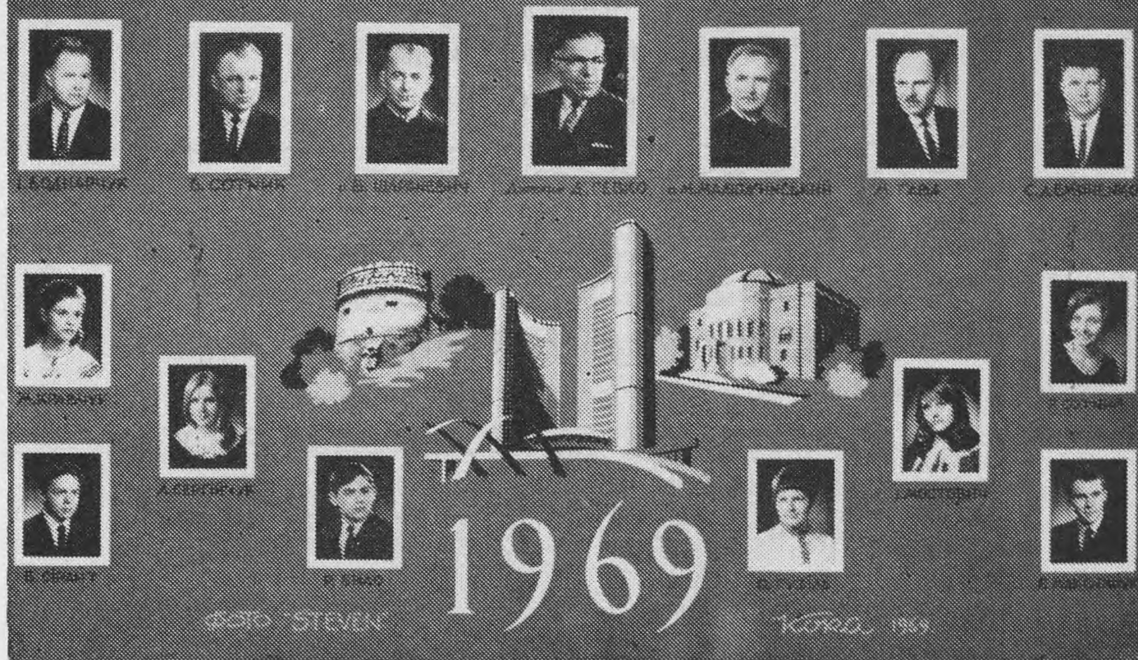
У НАРАДАХ 23-го КРАЙОВОГО

З'ЇЗДУ УНО і БО

передає

УПРАВА ФІЛІЇ УНО в Західньому Торонті

Х. Браєр, голова **А. Славич,** секретар



Перших матурантів випустила Рідна Школа УНО в Західному Торонті. Вони складали кінцеві іспити перед комісією, головою якої був Дост. Сенатор д-р Павло Юзик — професор Оттавського університету, інспектор Д. Гевко його заступником. Іспитували вчителі: І. Боднарчук — мову, М. Ґава — літературу, д-р Б. Сотник — географію, о. М. Малюжинський — історію, С. Демяненко — культуру, о. В. Шараневич — релігію. Матуранти: Роман Било, Олеся Гузіль, Марія Кравчук, Ірина Мостович, Леся Сергійчук, Роксоляна Сотник, Богдан Сірант і Богдан Максимчук склали іспити з добрим успіхом, про що з признанням висловився сенатор Юзик.

Найкращих успіхів у нарадах 23-го Крайового З'їзду УНО і Братніх Організацій та запевнення нашої повної підтримки в реалізації постанов З'їзду та щирий привіт

ЩАСТИ БОЖЕ!

пересилають

Управи Філії УНО, УСГ, ОУК в Ванкувері, Б. К.

С. Лашин, голова **М. Заяць,** секретар

Анна Трач, скарбничка

НАЙКРАЩИХ УСПІХІВ У НАРАДАХ

23-го КРАЙОВОГО З'ЇЗДУ УНО і БО

та запевнення нашої підтримки в реалізації постанов З'їзду

та щирий привіт

передають

Управи Філії УНО і Відділу ОУК

в Вал д'Ор, Кве.

ПРИВІТ ДЕЛЕҐАТАМ І ПРЕЗИДІЇ

23-го КРАЙОВОГО З'ЇЗДУ УНО І БО

та ЗАПЕВНЕННЯ ПОВНОЇ СОЛІДАРНОСТИ

У ВИКОНАННІ ПОСТАОВ З'ЇЗДУ

передає

Управа Філії УНО

в Велланд, Онт.

А. Курчак, голова **Петро Федак,** секретар

ПРИВІТ ДЕЛЕҐАТАМ

23-го КРАЙОВОГО З'ЇЗДУ

УКРАЇНСЬКОГО

НАЦІОНАЛЬНОГО

ОБ'ЄДНАННЯ

і БРАТНІХ ОРГАНІЗАЦІЙ

ТА ПОБАЖАННЯ

УСПІХІВ В НАРАДАХ!

Новий Шлях

P. O. Box 785 **184 Alexander Ave.** **Winnipeg 2, Man.**

ЩИРИЙ ПРИВІТ ДЕЛЕҐАТАМ

23-го КРАЙОВОГО З'ЇЗДУ УНО І БО

пересилає

КРЕДИТОВА СПІЛКА у СТ. КЕТЕРИНС, ОНТ.

яка відкрита для Ваших услуг:

Понеділок: від год. 7.30 до 9.30 увечорі

Четвер: від год. 7.30 до 9.30 увечорі

Субота: від год. 10-ої вранці до 12 вполудне.

177 Niagara Street **Phone: 684-5062** **St. Catharines, Ont.**

З НАГОДИ 23-го КРАЙОВОГО З'ЇЗДУ
УНО І БРАТНІХ ОРГАНІЗАЦІЙ

ЯКНАЙКРАЩИХ УСПІХІВ У НАРАДАХ І ПОСТАНОВАХ

З'ЇЗДУ ТА ЗАПЕВНЕННЯ НАШОЇ СОЛІДАРНОСТИ

В РЕАЛІЗАЦІЇ НАМІЧЕНИХ ЗАВДАНЬ

ЩИРИЙ ПРИВІТ

пересилає

Управи Філії УНО, ОУК і МУНО
в Гемилтоні

Іван Сенчишак, голова **Василь Гавдан**, секретар

ПРИВІТ 23-му КРАЙОВОМУ З'ЇЗДОВІ УНО
і БРАТНІХ ОРГАНІЗАЦІЙ
побажання якнайкращих успіхів у нарадах З'їзду
та запевнення нашої організаційної співпраці
у виконанні постанов

пересилають

Відділ УКРАЇНСЬКОЇ СТРІЛЕЦЬКОЇ ГРОМАДИ
в Гемилтоні, Онт.

М. Клиш, голова **Пр. В. Бойко**, секретар

ЗНАГОДИ 23-го КРАЙОВОГО З'ЇЗДУ УНО
і БРАТНІХ ОРГАНІЗАЦІЙ
якнайкращих успіхів у нарадах і постановах З'їзду
та запевнення нашої солідарности в реалізації намічених
завдань, як теж щирий привіт

шле

УПРАВА ФІЛІЇ УНО в Вернон, Б. К.

М. Василишин, голова **М. Конопада,** секретар

ПРИВІТ!

ПРЕЗИДІЇ І ДЕЛЕҐАТАМ 23-го КРАЙОВОГО З'ЇЗДУ УНО І БО

ТА ЩИРІ ПОБАЖАННЯ НАЙКРАЩИХ УСПІХІВ

У ПОСТАНОВАХ ДЛЯ СКРІПЛЕННЯ І ВІДМОЛОДЖЕННЯ

ОРГАНІЗАЦІЙНОЇ СИСТЕМИ УНО

І БРАТНІХ ОРГАНІЗАЦІЙ

пересилають

ФІЛІЯ УНО і ВІДДІЛИ БРАТНІХ ОРГАНІЗАЦІЙ

в Монтреалі

НАЙКРАЩИХ УСПІХІВ У НАРАДАХ
23-го КРАЙОВОГО З'ЇЗДУ УНО і БО
та запевнення нашої підтримки в реалізації постанов З'їзду
та щирий привіт

передають

УПРАВИ ФІЛІЇ УНО і ВІДДІЛУ ОУК
в Лімінґтоні, Онт.

Т. Бенюк, голова Філії УНО **І. Гриневич**, секр. Філії УНО
А. Барна, голова Відділу ОУК

ПРИВІТ 23-му КРАЙОВОМУ З'ЇЗДОВІ УНО
і БРАТНІХ ОРГАНІЗАЦІЙ
та запевнення нашої солідарности в реалізації намічених
постанов З'їзду

пересилає

УПРАВА ФІЛІЇ УНО в Лондоні, Онт.

М. Дутчак, голова **Т. Юрашко**, секретар

З НАГОДИ 23-го КРАЙОВОГО З'ЇЗДУ УНО
і БРАТНІХ ОРГАНІЗАЦІЙ
якнайкращих успіхів у нарадах і постановах З'їзду
та запевнення нашої солідарности в реалізації намічених
завдань, як теж щирий привіт

шле

УПРАВА ВІДДІЛУ ОУК в Монтреалі, Кв.

М. Чайківська, голова **Г. Кошарич**, секретарка

ПРИВІТ ДЕЛЕҐАТАМ І ПРЕЗИДІЇ
23-го КРАЙОВОГО З'ЇЗДУ УНО і БРАТНІХ ОРГАНІЗАЦІЙ
і побажання успіхів у нарадах З'їзду та запевнення нашої
організаційної співпраці в виконанні його постанов

пересилає

УПРАВА ФІЛІЇ УНО в Оттаві, Онт.

О. Волох, голова **Д-р В. М. Чубатий**, секретар

ЩИРИЙ ПРИВІТ ДЕЛЕГАТАМ

і ПОБАЖАННЯ УСПІХІВ

У НАРАДАХ 23-го КРАЙОВОГО

З'ЇЗДУ УНО І БО!

ЯК ТЕЖ ЗАПЕВНЕННЯ НАШОЇ ПОВНОЇ ПІДТРИМКИ

В РЕАЛІЗАЦІЇ ПОСТАНОВ З'ЇЗДУ

пересилають

УПРАВИ ФІЛІЇ УНО, ВІДДІЛУ ОУК і МУНО

в Ошаві, Онтаріо



Члени Філії УНО, Відділу ОУК, Відділу МУНО і танцювальної групи МУНО. Другий ряд — сидять на кріслах з ліва до права: М. Хомин — скарбник Філії УНО, М. Стороженко — секр. Філії УНО, Д. Недошитко — заст. голови Філії УНО, В. Гулін — голова Філії УНО, К. Крохмаль — голова Відділу ОУК, В. Блашко — секретарка ОУК, О. Шкільник — скарбничка ОУК, О. Шестовська і Н. Турецька — членки ОУК.

ПРИВІТ ДЕЛЕҐАТАМ

І ВСІМ УЧАСНИКАМ

23-го КРАЙОВОГО З'ЇЗДУ УНО

І БРАТНІХ ОРГАНІЗАЦІЙ !

ЯКНАЙКРАЩИХ УСПІХІВ В НАРАДАХ

КРАЙОВОГО З'ЇЗДУ УНО

УКРАЇНСЬКА КРЕДИТОВА СПІЛКА

в Торонті



Дирекція, Контрольна комісія, Кредитовий комітет і працівники Кредитової Спілки

НАЙКРАЩИХ УСПІХІВ У НАРАДАХ

23-го КРАЙОВОГО З'ЇЗДУ УНО і БО

та запевнення нашої підтримки в реалізації постанов З'їзду

та щирий привіт

передає

УПРАВА ФІЛІЇ УНО в Тіммінс, Онт.

Василь Воркевич, голова **Михайло Пацин,** фін. секр.

ПРИВІТ ДЕЛЕҐАТАМ І ПРЕЗИДІЇ

23-го КРАЙОВОГО З'ЇЗДУ УНО і БРАТНІХ ОРГАНІЗАЦІЙ

та запевнення повної солідарности у виконанні постанов З'їзду

пересилає

УПРАВА ВІДДІЛУ ОУК у Тіммінс, Онт.

А. Рипаловська, голова **Ст. Михальчишин,** секретарка

З НАГОДИ 23-го КРАЙОВОГО З'ЇЗДУ УНО
і БРАТНІХ ОРГАНІЗАЦІЙ
якнайкращих успіхів у нарадах і постановах З'їзду
та запевнення нашої солідарности в реалізації намічених
завдань, як теж щирий привіт

шле

УПРАВА ВІДДІЛУ ОУК в Західному Торонті

А. Нецівка, голова **П. Лазор,** секретарка

ПРИВІТ 23-му КРАЙОВОМУ З'ЇЗДОВІ УНО

і БРАТНІХ ОРГАНІЗАЦІЙ

побажання успіхів у нарадах З'їзду та запевнення нашої

організаційної співпраці в виконанні його постанов

пересилає

УПРАВА ФІЛІЇ УНО в Калґарах



П Р И В І Т
ДЕЛЕҐАТКАМ
І ДЕЛЕҐАТАМ
23-го КРАЙОВОГО
З'ЇЗДУ УНО і БО
найкращих успіхів у нарадах і майбутній праці

б а ж а є

ІВАН ХРІН

Збаражчанин, у ч а с н и к Українських Визвольних З м а г а н ь, Збаразького Куреня, Член Української Стрілецької Громади та Визвольного Фонду, член основник УНО в Торонті, меценат Шевченківського мільйонового Фонду при Комітеті Українців Канади, довголітній секретар Українського Народнього Союзу, Відділ 341, Виндсор, Онт.

З НАГОДИ 23-го КРАЙОВОГО З'ЇЗДУ УНО
і БРАТНІХ ОРГАНІЗАЦІЙ
ЯКНАЙКРАЩИХ УСПІХІВ У НАРАДАХ і ПОСТАНОВАХ
ТА ЗАПЕВНЕННЯ НАШОЇ СОЛІДАРНОСТИ В РЕАЛІЗАЦІЇ
НАМІЧЕНИХ ЗАВДАНЬ
ЯК ТЕЖ ЩИРИЙ ПРИВІТ

п е р е с и л а ю т ь

УПРАВИ ФІЛІЇ УНО, ВІДДІЛУ ОУК і МУНО
в Реджайні, Саск.

М. Дребот, голова — **М. Балич,** секретар

ПРИВІТ ПРЕЗИДІЇ І ДЕЛЕҐАТАМ 23-го КРАЙОВОГО З'ЇЗДУ УНО і БО
та ЗАПЕВНЕННЯ ПОВНОЇ СОЛІДАРНОСТИ У ВИКОНАННІ ЙОГО ПОСТАНОВ

пересилають

УПРАВИ ФІЛІЇ УНО і ВІДДІЛІВ УСГ, ОУК, МУНО в Ст. Кетеринс, Онт.

М. Макух, голова **П. Дяків**, секретар



Співочо-танковий ансамбль "Дунай" при Відділі МУНО в Ст. Кетеринс, Онт. У другому ряді сидять від ліва: Орест Самець — інструктор танків, пані Надя Павлович — дириґентка хору, Степан Бігун — голова МУНО і голова ансамблю "Дунай".

ПРИВІТ
23-му КРАЙОВОМУ З'ЇЗДОВІ
УНО і БО
від

A. DOBROWOLSKI, LL.B.

J. H. TEPLEY, LL.B.

ПРИВІТ
23-му КРАЙОВОМУ З'ЇЗДОВІ
УНО і БО
від

KUCHER'S UKRAIMIAN BAKERY

626 Stella Avenue, Winnipeg 4, Manitoba

"KUB BREAD"

ЩИРИЙ ПРИВІТ ДЕЛЕҐАТАМ
і ПОБАЖАННЯ УСПІХІВ
У НАРАДАХ 23-го КРАЙОВОГО
З'ЇЗДУ УНО і БО!

пересилає

УПРАВА ВІДДІЛУ УСГ в Торонті

НАЙКРАЩИХ УСПІХІВ У НАРАДАХ
23-го КРАЙОВОГО З'ЇЗДУ УНО і БО

та

ЩИРИЙ ПРИВІТ

передає

УПРАВА ФІЛІЇ УНО в Едмонтоні, Алберта

XXIII-му КРАЙОВОМУ З'ЇЗДОВІ УНО І БО

БАЖАЄМО НАЙКРАЩИХ УСПІХІВ У НАРАДАХ

ТА ЗАПЕВНЯЄМО НАШУ ПОВНУ ПІДТРИМКУ

В РЕАЛІЗАЦІЇ ПОСТАНОВ З'ЇЗДУ

ТА ШЛЕМО НАШ ЩИРИЙ ПРИВІТ

ЗА УПРАВУ ФІЛІЇ УНО:

Петро Мудрий, голова **Михайло Дмитрів,** секретар

ЗА УПРАВУ ВІДДІЛУ ОУК:

Юлія Яворська, голова **Катря Дуда,** секретарка

ЗА УПРАВУ ВІДДІЛУ МУНО:

Маруся Шишак, голова **Маруся Бачинська,** секретарка



Членки Відділу ОУК у Виндсорі, Онт.

Сидять зліва: Ірина Зелена, Анна Войтович, Стефанія Ґренюк, Юля К. Яворська, Катря Дуда, Марта Назаревич, Маруся Золна, Софія Лиса. Другий ряд: Ксеня Гащин, Галина Мартинюк, Анна Василюк, Софія Масна, Люба Брикса, Ґеня Бучок, Катерина Войтович і Віра Шишак. Третій ряд: Стефанія Косіковська, Анна Тяжка, Текля Масна, Марія Кісіль, Тараня Стебельська, Дора Поцілуйко.

Немає на знятці: Анна Зелена, Оля Дмитрів, Оля Вівчарук, Марія Бачинська, Февронія Кіндяк, Олена Лисай, Марія Косіковська, Олена Максимович, Марія Мисевич, Іванна Ільницька, Анна Реваковська, Анна Когуч, Марія Стецій, Ніна Недин, Анастазія Бучинська.

НАЙКРАЩИХ УСПІХІВ У НАРАДАХ
23-го КРАЙОВОГО З'ЇЗДУ УНО і БО

та запевнення нашої підтримки в реалізації постанов З'їзду

та щирий привіт

передає

УПРАВА ВІДДІЛУ МУНО в Торонті, Онт.

Павло Міґус, голова **Доня Орихівська,** секретарка

З ПРИВОДУ ХХІІІ КРАЙОВОГО З'ЇЗДУ УНО і БО,
ЩО ВІДБУДЕТЬСЯ У ВІННІПЕЗІ, МАН. ШЛЕМО ЦІЄЮ
ДОРОГОЮ ДРУЖНІЙ ПРИВІТ Й ПОБАЖАННЯ
НАЙКРАЩИХ УСПІХІВ У МАЙБУТНІЙ ПРАЦІ
ЩАСТИ ВАМ, БОЖЕ, НА МНОГІ ЛІТА !

За УПРАВУ ВІДДІЛУ ОУК у Саскатуні, Саск.

М. Жеребецька, секретарка

ПРИВІТ 23-му КРАЙОВОМУ З'ЇЗДОВІ

УНО І БРАТНІХ ОРГАНІЗАЦІЙ

ПОБАЖАННЯ УСПІХІВ У НАРАДАХ ТА ЗАПЕВНЕННЯ

НАШОЇ ОРГАНІЗАЦІЙНОЇ СПІВПРАЦІ В ВИКОНАННІ

ПОСТАНОВ З'ЇЗДУ

пересилають

Управи Філії УНО і Відділу УСГ

в Саскатуні

П. Перчишин, голова УНО **И. Грицан,** голова УСГ

ПРИВІТ
23-му КРАЙОВОМУ З'ЇЗДОВІ
УНО і БО

і побажання успіхів у нарадах З'їзду та запевнення нашої організаційної співпраці в виконанні його постанов

пересилають

УПРАВИ ФІЛІЇ УНО, УСГ, ОУК і МУНО
у Форт Віліямі, Онтаріо



Учасники семінару МУН-МУНО (Міннеаполіс, Ст. Пол і Форт Віліям), що відбувся 30 і 31 грудня 1967 р. у Форт Віліямі. В задньому ряді другий зліва — проф. Юрій Пундик, модератор.



Виступ співочого ансамблю МУНО на відзначенні 25-их роковин визвольної боротьби Похідних Груп ОУН і київських трагічних подій, що відбулось 22 квітня 1967 р. в домі УНО в Форт Віліямі.

ПРИВІТ ДЕЛЕҐАТАМ
від

JAY TAILORS
CUSOTM TAILORING
Prop. STEVE SEMUS

965 Main St., Winnipeg 4, Man.
Phs.: 943-7260 Res. 589-7647

COMPLIMENTS of

Metro Sporting Goods

Manufacturers of:
Club Jackets, Baseball Uniforms
and All Athletic Wear

"Everything for the Sportsman"

530 Selkirk Ave. Phone 589-7970

NESTOR KURYTNIK Ph. 533-4061

COMPLIMENTS

of

NOWAK SERVICE
GAS, OIL, ACCESSORIES
& REPAIRS

Main & Flora, Winnipeg 4, Man.
Ph. 586-3851

COMPLIMENTS
of

Andrusiak's Hardware Co.

GEO. BERKO
795 Selkirk Ave.

SAWA ANDRUSIAK
1556 Arlington St.

COMPLIMENTS
of

OLD DUTCH FOODS LTD.
PETER SCINOCCA
Sales Supervisor of W. Canada

Phone 774-2561
1700 Sargent Ave., Winnipeg 21

COMPLIMENTS of

MODERN AUTO BODY
& PAINTING
1445 Arlington and Manitoba
Phone 589-2839
Collision Experts -
Guaranteed Workmanship
Prop.
RUDY BABYNCHUK
PETER PLOSCHAK

BEST WISHES

from

WEST BROOK CLEANERS
"Personalized Dry Cleaning Service"

Hourly Service on Cash & Carry
Same day pick-up and delivery
Ph. 772-6623 44½ Keewatin St.

BEST WISHES

from

Michael's Formal Wear

М. Саракула — власник

584 Selkirk Ave. Ph.: 586-6352
Winnipeg 4, Man.

XXIII-му Крайовому З'їздові УНО

і Братніх Організацій

якнайкращих успіхів у нарадах і постановах З'їзду

та запевнення нашої солідарности

в реалізації намічених завдань

як теж щирий привіт

ПЕРЕСИЛАЮТЬ

Українське Національне Об'єднання (УНО)

Молодь Українського Національного Об'єднання (МУНО)

ВІННІПЕҐ, МАНІТОБА